

YDM PARODONTOMETER

Gebrauchsanweisung/ instruction manual



KKD®

01 GRAM - Sonde

VOR BENUTZUNG UNBEDINGT DIE GEBRAUCHSANWEISUNG LESEN!

ACHTUNG: für die Anwendung folgende Anleitungen befolgen:

Gram Parodontometer dienen NUR zum Messen von Zahnfleischtaschen. Druckausübung in einem zu engen Winkel kann zu Messabweichungen führen.

Bei 20 bis 25 g Druck trifft der Pin Punkt A. Dann bitte keinen weiteren Druck ausüben.

Nicht den beweglichen Teil B (schwarz) während der Messung der Zahnfleischtaschen berühren.

Nicht an der Schraube C drehen

HANDHABUNG NACH DEM BENUTZEN

Alle Fremdstoffen (Chemikalien, Blut, Körperflüssigkeiten und Gewebe), die auf dem Instrument kleben, so schnell wie möglich entfernen. Diese können zu Korrosionen führen. Als Desinfektionsmittel empfehlen wir Glutaraldehyd. Instrumente aus Stahl, z.B. nicht mit Drahtbürsten reinigen!

DESINFEKTION & STERILISATION

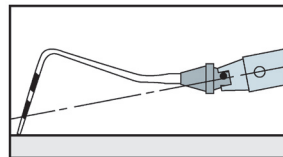
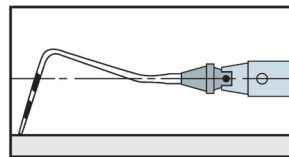
Die schwarzen Messmarkierungen können sich beim Kontakt mit anderen Instrumenten ablösen. Wir empfehlen die Instrumente separat in einer autoklavierbaren Tasche oder in eine Gaze eingewickelt zu sterilisieren.

Bei der Verwendung von Desinfektionsmittel Anweisungen sorgfältig lesen

LAGERUNG

Bevor das Produkt gelagert wird bitte vollständig trocknen lassen. Eine unzureichende Trocknung kann zu Korrosion führen.

Instrument nicht zusammen mit rostigen Instrumenten oder Chemikalien lagern.



STERILISATION UND DESINFEKTION

1. INSTRUMENT NACH GEBRAUCH MIT FLIESEMDEM WASSER ABSPÜLEN

2. ULTRASCHALLREINIGUNG UND DESINFEKTION

- Um Korrosionen und eine unzureichende Sterilisation zu vermeiden müssen alle Fremdstoffen (Chemikalien, Blut, Körperflüssigkeiten, Gewebe usw.), die auf dem Instrument kleben, entfernt werden.
- Anhaftungen von Blut oder Proteinen können mit Desinfektionsmittel effektiv entfernt werden
- Mundspiegel und Parodontometer nicht mit Ultraschall reinigen.
- keine Stahlinstrumente, wie Stahlbürstchen, Stahlwolle oder Feilen zur Reinigung verwenden
- keine Haushaltsreiniger verwenden. Dies könnte zu Korrosion führen.

3. MIT WASSER SPÜLEN

- Instrumente mit fließendem Wasser spülen und vor der Sterilisation trocknen

4. STERILISATION

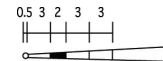
- Vermeiden Sie den Einsatz von Autoklaven die mit chemischen Gas und Alkohollösungen arbeiten
- wir empfehlen den Gebrauch von Glutaraldehyd zur Kaltsterilisation. Instrumente nicht mit Natriumhypochlorid, Benzalkonium, Chloriden, Benzethonium-Chlorid, Povidone-Iod, Formalin, Phenol und Chlorhexidinedigluconat in Kontakt bringen.
- kein hoch-säurehaltiges Wasser verwenden
- aufbereitetes Wasser verwenden. Wasser aus dem Wasserhahn kann zu Korrosion führen.

5. Trocknung und Lagerung

- nach der Kaltsterilisation Instrument gründlich mit Wasser spülen und vor der Einlagerung gut trocknen
- Scharniere und Gelenke von Zahnzangen, Pinzetten, Scheren, Arterienklemmen und Nadelhaltern sollten regelmäßig mit silikonhaltigen Schmiermitteln gepflegt werden. Wir empfehlen KKD Silikon-Spray. Dies verhindert ein Rosten des Instruments und erhält die Leichtgängigkeit der Instrumente.
- Instrumente nicht zusammen mit rostigen Instrumenten lagern
- Instrumente nicht zusammen mit anderen Chemikalien lagern. Dies kann zu Korrosion führen.



#5 (PCP11) REF 12460



CPITN-C (P-WHO) REF 12461



READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE PROCEEDING

CAUTION: Read following instructions for use.

Gram Probe is designed to measure periodontal pocket. Please do not use it for other purposes.

An error may occur when the strength is put in narrow position.

Loading 20 to 25g, the pin hits part A. Please do not put further weight.

Please do not touch movable part B (the black part) during the measuring of periodontal pocket.

Do not turn the screw C.

HANDLING AFTER USE

Please remove foreign substances (chemical, blood, humors and tissues) adhering to the product as soon as possible. It becomes the cause of corrosion. We recommend glutaraldehyde as disinfectants.

Do not use steel tools such as wire brush to clean.

DISINFECTING & STERILIZING

The tip with black indicated measurements may peel off when having contact with other instruments. We recommend sterilizing it separately in autoclavable pouch or wrapping it with a gauze.

When using disinfectants, please read the directions carefully.

STORAGE

Fully dry before you store the product. When drying is inadequate, it may lead to corrosion.

Please do not store the product together with instruments with rust or chemicals.

STERILIZATION AND DISINFECTING

1. AFTER USING THE INSTRUMENT, RINSE WITH RUNNING WATER.

2. ULTRASONIC CLEANING AND WASH WITH DISINFECTANT.

- please remove foreign substances (chemical, blood, humors, tissues, etc.) from the instrument before going through process of sterilization to prevent corrosion and decrease in the effect of sterilization.
- adhesion of blood or protein can effectively be removed by using disinfectants.
- do not place mirror and periodontal probe in ultrasonic cleaning.
- do not use steel tools such as cleanser, wire brush, steel wool and file to remove foreign substances.
- do not use home detergent, it will likely to result in corrosion of metal.

3. RINSE WITH WATER

- rinse instruments with water and dry before sterilization.

4. STERILIZE

- avoid autoclaving that uses chemical gas and solutions such as alcohol
- we recommend glutaraldehyde as cold sterilizing solution. Do not expose YDM products in Sodium Hypochlorite, Benzalkonium Chloride, Benzethonium Chloride, Providone-Iodine, Formalin, Phenol, Chlorhexidinegluconate.
- do not use super acidic water.
- use purification water. Tap water may lead to corrosion.

5. DRY & STORAGE

- after going through the process of cold sterilization, please rinse well with water and well dry before stocking.
- joint of extracting forceps, pliers, scissors, hemostatic forceps and needle holders are recommended to be lubricated periodically with a siliconebased lubricant, p.ex. KKD Silikone Spray. This will avoid rust and maintains smooth movement of an instrument.
- please do not stock instruments with others that are already corroded.
- please do not stock instruments with any chemical substances. It may lead to corrosion.

